

Querido sockito y queridos boys:

En realidad, para ser franco, es bastante desesperante pasar más de un mes sin recibir una sola letra, sin saber nada de lo que ocurre en Chile y en casa. Las noticias del cable nos mantienen al día en lo político, pero no es lo mismo. Es la necesidad de recibir algo directo. Iba todos los días, sin falta, al correo, a preguntar por "Chile-carte" y la respuesta infalible era "niet". Volvía a lo mismo al día siguiente. En realidad, mirando los días, me parecía q' era mucho tiempo sin recibir carta. Tres semanas, desde la fecha en q' debían haber recibido la q' envié con Iris. Ayer Domingo estuve donde José Miguel, quien me reconcilió diciéndome q' hace como dos meses q' la correspondencia con Chile está muy mala. Que antes las cartas se demoraban una semana, máximo 10 días, y ahora desde Chile acá, demoran de 18 a 20 días. Y justo, hoy Lunes <sup>10</sup> recibí la carta de la sockito de fecha 2 de Octubre, aunq' tal vez la echó después. Bueno, basta de quejarse. Supe q' Iris llevaba las cartas y veo q' las recibió con y q' después recuperó la famosa maleta. Me alegro. Ahora podrá regularse la correspondencia. Envío esta aprovechando un chileno de la humumbadios de José Miguel. No lo conozco, pero va por interme-

Aquí en Moscú ya nevó por primera vez hace algunos días y está anunciada nieve de nuevo, aunq' no ha vuelto a caer. El tiempo está más helado pero más seco. Ya no

2 11  
Bueno tanto. Los pronósticos semanales y hasta mensuales  
del tiempo son muy exactos. Puede q' no le acierten  
para el día exacto, pero anticipan "al calor" la tempe-  
ratura y el clima de la sem. siguiente. Se publican en  
español en la revista "Novedades de Moscú", así es q'  
los puedo seguir.

Sobre el estudio, las cosas no van tan bien como al  
principio. Resulta q' al parecer soy el latinoamericano  
con más alto nivel de escolaridad y con más conocimientos  
teóricos, por lo q' estaba empezando a sentirme un  
poco perdiendo el tiempo, a pesar de estar en el grupo  
teóricamente más alto. Pero el director de estudios y  
los profesores son estupendos. Ellos mismos hicieron  
notar el desnivel q' existía y estuvieron totalmente de  
acuerdo en q' yo no perdiera el tiempo y ~~estamos~~ estamos  
buscando una solución q' yo mismo debo proponer,  
y ellos estarán dispuestos a aceptarla. Me han propues-  
to varias alternativas de currículum y yo me estoy  
decidiendo. Hay gran amplitud de criterio y facilita-  
des. Lo q' les interesa es el rendimiento, y si uno  
estudia, ellos están felices. Me parece q' se va a  
resolver bien. Lo único q' lamento es q' no han  
mostrado mayor interés en las insinuaciones reitera-  
das q' le he hecho acerca de mi interés por aprender  
ruso. Parece q' tienen malas experiencias con la  
gente q' estudia por períodos muy cortos. El resultado  
q' se obtiene no justifica el esfuerzo. Lástima.

Dificultades he tenido dos. O más bien tres. Las  
dos primeras relacionados con la cabeza. Uno,  
la gomme q' existe aquí es repugnante. Es como  
una pasta de dientes, q' viene en un tubo. Uno se

echa en la mano, un poco de agua para disolverla, <sup>(3)</sup> y a la cabeza. Aplasta poco el pelo. Pero lo malo es q' es hiediosa, y luego a mi personalmente me produce calpa y grata en el cuero cabelludo y una tremenda picazón. Por lo q' he optado por no echarme más. ¿Ustedes saben cómo me queda el pelo después de bañarme, y sin gomina.

La otra, es q' me duele a menudo la cabeza. No sé por qué será. Uos dicen q' aquí a la gente le baja la presión y puede ser eso. José M. Vargas dice q' lo q' hay ~~son~~ cambios bruscos de presión atmosférica, y q' eso puede afectarle a alguna gente. Usted q' opina, sockito? Qué hago? Por el momento le compré do "analgin", q' son para el dolor de cabeza. Pero al médico no quiero ir a consultar, porq' se inmediato mandan al hospital por 6 meses, y no estoy para eso. Tal vez sea la mucha lectura con luz artificial, pero contra eso no hay nada q' hacer, porq' e/día está oscureciendo más temprano.

El tercer problema, aún insoluble, está bastante más abajo de la cabeza. Es un tema fijo. Aun no me. Se está haciendo francamente difícil. Habrá q' dedicarle empeño para resolverlo. Aquí es conocido como "EL PROBLEMA" y se dan distintos medios para solucionarlo. Lo q' está claro, es q' en el socialismo, sociedad dialéctica, en desarrollo constante, no puede haber ningún problema sin solución. Así lo indica también la experiencia, y espero q' yo no sea una excepción.

Personalmente, yo aquí no tengo ningún brillo.

Hasta el gil más peliuto, & Maticana abajo, es rubio. Los rubios no tienen atractivo alguno. Lo único q' me diferencia un poco es la barba, aunque tampoco es raro ver en Moscú gente con barba, especialmente entre los intelectuales, filósofos, etc. Gente en general de la Universidad. Incluso me han dicho q' tengo cierta cara de ruso y me preguntan porqué. Y tengo q' explicar mi ancestro.

Cuando le expliqué a unos viejitos, después de muchas dificultades, me echaron a abrazos y apretafues y me decían "Ah! Russki, Russki" y tal con los manotones. Me tomaron como cosa propia. Y la traductora q' tenemos es idéntica a lo rockto, en expresión un poco más joven.

En general, por lo rubio y la barba me toman por nórdico, q' son rubios y es común q' usen barba. Más aún, porq' se visten igual q' yo, desaliñados. La gente no entiende lo q' pasa cuando parto hablando en castellano.

Lo demás va perfecto. Sociedad de consumo, deliciosamente repugnante. Me he comprado mi tocadiscos, reloj despertador, discos, libros (por desgracia hay muy pocos en español; casi nada), mi feroz chaika (gorra de piel), y unos preciosos affiches q' he pegado en mi Kounnata (cómo Vestoy?) Tengo uno de Lenin, de cuerpo entero, tamaño natural, q' es espectacular. Quiero mandarles

Los abrigos de piel, de mujeres, rebatados. Claro q' los muy finos, de astrakán, son caros. No sé cómo andan los boys de números de cabeza, y si tiene sentido para Chile, pero me gustaría mandarles <sup>una chaqueta</sup> si es posible. Qué dicen? Más adelante pienso comprarme máquina fotográfica. Le les dije q' todo es general muy barato, lo relacionado con máquinas, pero yo pienso si realmente alguna vez las vamos a usar en Chile y si como será el problema de mandarlas, si pueden arreglar el asunto aduana en Chile sin q' sea muy caro. Díganme, Total no hay apuro, sino tiempo de sobra. Se me había olvidado agregar q' aquí proponen quedarse más tiempo después del año, pero en realidad la idea, por ahora al menos, no me vuelve loco.

En general este pueblo me va pareciendo fantástico. Seguramente muchos defectos q' ya los iré descubriendo. Lo más notable y común son la multitud de curados y el entusiasmo por la bebida. Pero entre lo bueno, por ejemplo, es el inmenso interés cultural. Las librerías, hay decenas y decenas y son inmensas, están permanentemente llenas de gente comprando. Y se les ve en las caras q' son entendidos, q' compran para ellos y no para regalar. Son como yo, aman los libros, los miran, losorean. Son cultos y aman la cultura. Lo mismo en música, pintura, teatro, etc. Los teatros, ballet, conciertos, etc. están permanentemente llenos y no sólo porq' hay muchos moscovitas y tal vez en relación

los teatros sean pocos, pero igualmente van a las exposiciones, a los museos, y en Moscú, a propósito, hay un par de cientos. (6)

El espíritu es el mismo hasta en la guerra. Me contaron profesor, héroe nacional de la URSS, y en el año 45, cuando estaba en el frente de batalla, tuvo una entrevista con Kant. La tumba del filósofo estaba en las cercanías y él estimó imperdonable pasar sin hacerle una visita. Como había sufrido algunos daños por efecto de los bombardeos, suspendieron por un momento el avance hacia Berlín para refaccionar la tumba y rendirle homenaje a su genio creador. ¿Se imaginan a un soldado norteamericano deteniéndose ante la tumba de un filósofo? Y casos como ese, ya conozco muchos.

Bueno, quiero cortar la luego por que esto ya está largo hasta para Testamento y queda mucho por contar.

Pero sin falta, lo de la T.V. a propósito de lo que me mandan. Muchas gracias. Acá la T.V. es excelente. En primer lugar, no hay propaganda ni anuncios y hay que ver lo que es eso para comprender lo agradable que es. En segundo lugar, hay una cantidad de películas de aventuras, de misterio, por lo que me puedo dar cuenta. Claro que se trata de temas patrióticos y nacionales. Para explicar el mismo, películas de aventuras, de guerra, de las luchas de Lautaro contra los españoles, las aventuras de Manuel Rodríguez, las películas de la guerra del Pacífico, etc. etc. y ellos tienen multiplicidad